



LÄNGENVERSTELLBARES SUP-PADDEL / LENGTH-ADJUSTABLE SUP PADDLE / PAGAIE DE SUP RÉGLABLE EN LONGUEUR

DE AT CH

LÄNGENVERSTELLBARES SUP-PADDEL

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

PAGAIE DE SUP RÉGLABLE EN LONGUEUR

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

WIOSŁO SUP Z REGULACJĄ DŁUGOŚCI

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

DĹŽKOVO NASTAVITELNÉ VESLO NA VESLOVANIE V STOJI

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

SUP-PADDEL DER KAN JUSTERES I LÆNGDEN

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

HOSSZÁBAN ÁLLÍTHATÓ SUP LAPÁT

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

LENGTH-ADJUSTABLE SUP PADDLE

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

IN LENGTE VERSTELBARE SUP-PEDDEL

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

NASTAVITELNÉ SUP PÁDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

REMO SUP DE LONGITUD REGULABLE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

PAGAIA SUP REGOLABILE IN LUNGHEZZA

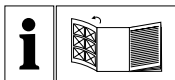
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

SI

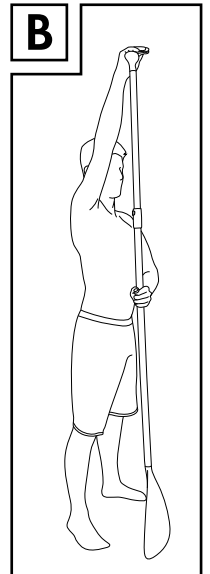
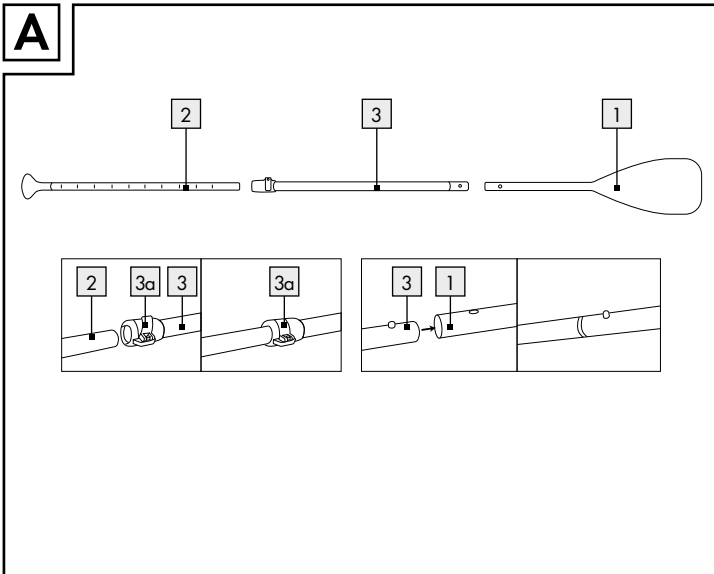
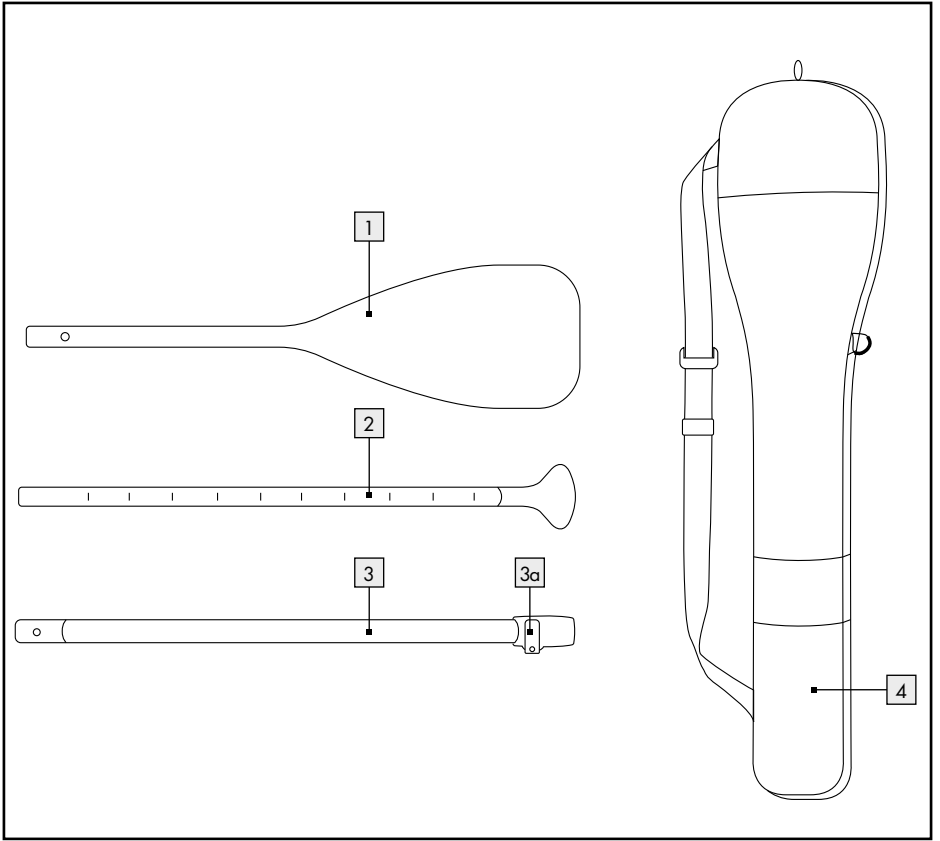
VESLO ZA SUP, Z NASTAVLJIVO DOLŽINO

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

IAN 385706_2107



| | | | |
|----------|---|--------|----|
| DE/AT/CH | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 5 |
| GB/IE | Assembly, operating and safety instructions | Page | 7 |
| FR/BE | Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 9 |
| NL/BE | Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 11 |
| PL | Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa | Strona | 13 |
| CZ | Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny | Strana | 15 |
| SK | Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny | Strana | 17 |
| ES | Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad | Página | 19 |
| DK | Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger | Side | 21 |
| IT | Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza | Pagina | 23 |
| HU | Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók | Oldal | 25 |
| SI | Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila | Stran | 27 |



Längenverstellbares SUP-Paddel

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz in der Freizeit bestimmt und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Die Tragetasche ist nur zur Verwendung mit dem Paddel bestimmt.

● Teilebeschreibung

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Paddelblatt | 3a Verschlusshebel |
| 2 Paddelstange | 4 Tragetasche |
| 3 Verlängerungsstange | |

● Lieferumfang

- 1 Paddelstange
- 1 Paddelblatt
- 1 Verlängerungsstange
- 1 Tragetasche
- 1 Bedienungseinleitung

● Technische Daten

Paddellänge: ca. 180–215 cm



Allgemeine Sicherheitshinweise



! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

● Vor der ersten Verwendung

- Überprüfen Sie alle Teile des Produkts vor jedem Gebrauch auf Schäden wie Abnutzung, Risse oder andere Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

● Paddel zusammen- und auseinander bauen (Abb. A)

- Lösen Sie den Verschlusshebel **3a** von der Verlängerungsstange **3**.
- Stecken Sie die Paddelstange **2** in die Verlängerungsstange **3**.
- Ziehen Sie die Paddelstange **2** aus, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
Hinweis: Informationen zur empfohlenen Paddellänge finden Sie im Kapitel „Paddellänge einstellen“.
- Drücken Sie den Verschlusshebel **3a** an der Verlängerungsstange **3** herunter, um die Paddelstange **2** zu arretieren.
- Stecken Sie das Paddelblatt **1** in die Öffnung der Verlängerungsstange **3**. Stellen Sie sicher, dass der Arretierstift vollständig im Stiftloch des Paddelblatts **1** eingeführt ist. Der Stift der Verlängerungsstange **3** muss hörbar klicken, wenn er im Stiftloch des Paddelblatts **1** einrastet.

Paddel demontieren:

- Um das Paddel zu demontieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, wie im Kapitel „Paddel zusammenbauen“ beschrieben.

● Produkt verwenden

● Paddellänge einstellen

- Nehmen Sie eine gerade Haltung ein und strecken einen Arm nach oben; winkeln Sie Ihre Handfläche etwa in einem rechten Winkel ab (Abb. B).
- Öffnen Sie den Verschlusshebel **3a** an Ihrem Paddel und schieben die Verlängerung nach oben, bis der Paddelgriff unter Ihre abgewinkelte Handfläche passt. Schließen Sie die Arretierung des Verschlusshebels **3a**. Ihr Paddel ist nun für Sie auf die richtige Länge eingestellt.

Hinweis: Für eine optimale Handhabung muss das zweite Paddelblatt **1** / die Paddelstange **2** mithilfe des Verschlusshebels **3a** fest mit der Verlängerungsstange **3** verbunden sein. Gegebenenfalls müssen Sie die Schrauben des Verschlusshebels **3a** justieren, um den festen Sitz des zweiten Paddelblatts **1** / der Paddelstange **2** sicherzustellen.

- ❗ **Wichtig: Ziehen Sie die Paddelstange **2** nicht über die „STOP“-Markierung heraus. Das Paddel ist dann nicht mehr stabil und es besteht Bruchgefahr.**

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem es keinen größeren Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten

bzw. keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer.

- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Lenght-adjustable SUP paddle

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is only intended for recreational and private use, not for commercial use. The bag is only intended for use with the paddle.

● Parts description

- | | |
|---|--|
|  1 Paddle blade |  3a Locking lever |
|  2 Paddle shaft |  4 Carry bag |
|  3 Extension | |

● Scope of delivery

- 1 Paddle shaft
- 1 Paddle blade
- 1 Extension bar
- 1 Carry bag
- 1 Set of instructions for use

● Technical data

Paddle length: approx. 180–215 cm



General safety notes














-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of death from strangulation and/or drowning. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

● Before first use

- Check all parts of the product for damage such as wear, tears or other damages before every use.
- Do not use the product if it is damaged.

● Assembling and disassembling the paddle (Fig. A)

- Loosen the locking lever  on the extension .
- Insert the paddle shaft  in the extension .
- Extend the paddle shaft  to the desired length.
Note: For information about the recommended paddle length, please see chapter "Adjusting the paddle length".
- Press in the locking lever  on the extension  to lock the paddle shaft .
- Insert the paddle blade  in the opening on the extension . Ensure the locking pin is inserted all the way in the pinhole on the paddle blade . You must hear the pin on the extension  click into place when it locks into the pinhole of the paddle blade .

Disassembling the paddle:

- To disassemble the paddle, follow the instructions in the chapter "Assembling the paddle" in reverse order.

● Using the product

● Adjusting the paddle length

- Stand straight and raise one arm up; bend your palm to about a right angle (Fig. B).
- Open the locking lever [3a] on your paddle and slide the extension up until the paddle handle fits below your bent palm. Close the lock on the locking lever [3a]. Your paddle is now set to the correct length.

Note: For optimal handling, the second paddle blade [1] / paddle shaft [2] must be firmly attached to the extension [3] using the locking lever [3a]. If necessary, you have to adjust the screws of the locking lever [3a] to ensure that the second paddle blade [1] / paddle shaft [2] is firmly seated.

- ❗ **Important: Do not extend the paddle shaft [2] past the "STOP" mark. The paddle will otherwise become unstable and could break.**

● Storage

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight, where it will not be exposed to extreme temperature fluctuations.

● Cleaning and care

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metal objects such as knives.
- Only use mild cleaning agents.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

Ⓒ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓔ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Pagaie de SUP réglable en longueur






● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est réservé à un usage privé pendant les loisirs. Il n'est pas dédié à un usage commercial. Le sac de transport est uniquement destiné à être utilisé avec la pagaie.

● Descriptif des pièces

- | | |
|--|---|
|  Pale de pagaie |  Levier de blocage |
|  Manche de pagaie |  Sac de transport |
|  Rallonge de pagaie | |

● Contenu de la livraison

- 1 manche de pagaie
- 1 pale de pagaie
- 1 rallonge de pagaie
- 1 sac de transport
- 1 manuel d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Longueur de pagaie : env. 180–215 cm



Consignes générales de sécurité








▲ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance manipuler le matériel d'emballage et le produit. L'emballage peut causer l'asphyxie, et il y a un risque de mort par noyade ou strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à distance du produit.









● Avant la première utilisation

- Avant chaque utilisation, vérifiez si les pièces du produit sont endommagées, qu'il s'agisse de marques d'usure, de fissures ou d'autres dommages.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé.

● Assembler et démonter la pagaie (Fig. A)

- Desserrez le levier de blocage  de la rallonge de pagaie .
- Insérez le manche de pagaie  dans la rallonge de pagaie .
- Extrayez le manche de pagaie  jusqu'à ce que la longueur souhaitée soit atteinte.

Remarque : Vous trouverez des informations sur la longueur de pagaie recommandée au chapitre « Régler la longueur de pagaie ».

- Abaissez le levier de blocage  de la rallonge de pagaie  afin de bloquer le manche de pagaie .
- Insérez la pale de pagaie  dans l'ouverture de la rallonge de pagaie . Assurez-vous que la tige de blocage est complètement insérée dans le trou de pale de pagaie . La tige de la rallonge de pagaie  doit émettre un clic sonore lorsqu'elle s'enfiche dans le trou de pale .

Démontage de la pagaie :

- Pour démonter la pagaie, procédez dans l'ordre inverse de celui indiqué au chapitre « Assemblage de la pagaie ».

● Utilisation du produit

● Régler la longueur de la pagaie

- Tenez-vous droit et tendez un bras vers le haut ; pliez votre paume à peu près à angle droit (Fig. B).
- Ouvrez le levier de blocage [3a] de votre pagaie et glissez la rallonge vers le haut jusqu'à ce que la poignée de la pagaie se trouve sous votre paume inclinée. Verrouillez le levier de blocage [3a]. Votre pagaie est désormais ajustée à la longueur appropriée.

Remarque : Pour un maniement optimal, la seconde pale [1]/le manche [2] doit être fermement raccordé/e à la rallonge [3] au moyen du levier de blocage [3a]. Le cas échéant, vous devez ajuster les vis du levier de blocage [3a] afin d'assurer la fixation correcte de la seconde pale [1]/du manche [2].

- ❗ **Important : Ne tirez pas le manche de pagaie [2] au-delà du repère « STOP ». La pagaie ne serait alors plus stable, et il y aurait un risque de rupture.**

● Stockage

- Rangez le produit dans un endroit sec, sans poussière, non exposé à un ensoleillement direct et à l'abri des fluctuations de température.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile tranchant ou métallique tel qu'un couteau.
- N'utilisez que des produits de nettoyage doux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

In lengte verstelbare SUP-peddel

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is alleen bestemd voor recreatief privé-gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden. De draagtas is alleen bestemd voor gebruik met de peddel.

● Beschrijving van de onderdelen

| | |
|--|--|
| 1 Peddelblad | 3a Vergrendeling |
| 2 Peddelstang | 4 Draagtas |
| 3 Verlengstang | |

● Omvang van de levering

1 peddelstang
1 peddelblad
1 verlengstang
1 draagtas
1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Peddellengte: ca. 180–215 cm



Algemene veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS**

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie en / of verdrinking. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

● Voor het eerste gebruik

- Controleer alle onderdelen van het product voor elk gebruik op beschadigingen zoals slijtage, scheuren of andere beschadigingen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.

● Peddel in elkaar zetten en uit elkaar halen (afb. A)

- Maak de vergrendeling 3a van de verlengstang 3 los.
- Steek de peddelstang 2 in de verlengstang 3.
- Schuif de peddelstang 2 uit tot de gewenste lengte is bereikt.

Opmerking: informatie over de aanbevolen peddellengte vindt u in het onderdeel 'Peddellengte instellen'.

- Druk de vergrendeling 3a van de verlengstang 3 omlaag om de peddelstang 2 vast te zetten.
- Steek het peddelblad 1 in de opening van de verlengstang 3. Controleer of de pen van de vergrendeling volledig in het gat van het peddelblad 1 is gevallen. De pen van de verlengstang 3 moet hoorbaar vastklikken als hij in het gat van het peddelblad 1 valt.

Peddel demonteren:

- Om de peddel te demonteren, gaat u in omgekeerde volgorde te werk als beschreven bij het onderdeel 'Peddel in elkaar zetten'.

● Product gebruiken

● Peddellengte instellen

- Neem een rechte houding aan en strek één arm naar boven; zet uw handpalm ongeveer in een rechte hoek (afb. B).
- Open de vergrendeling [3a] op uw peddel en schuif de verlengstang omhoog tot de peddel-greep onder uw handpalm past. Sluit de vergrendeling [3a]. De peddel is nu op de juiste lengte voor u ingesteld.

Opmerking: voor een optimale omgang moet het tweede peddelblad [1]/de peddelstang [2] met behulp van de sluihendel [3a] stevig met de verlengstang [3] zijn verbonden. Indien nodig moet u de schroeven van de sluihendel [3a] instellen, om de stevige bevestiging van het tweede peddelblad [1]/de peddelstang [2] te waarborgen.

- ❗ **Belangrijk: trek de peddelstang [2] niet verder dan de ,STOP'-markering naar buiten. De peddel is dan niet meer stevig en kan breken.**

● Opslag

- Bewaar het product op een droge, stofvrije plek zonder direct zonlicht waar het niet wordt blootgesteld aan grote temperatuurschommelingen.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren resp. geen scherpe of metalen voorwerpen zoals messen.
- Gebruik alleen milde schoonmaakmiddelen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Service

(NL) **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Wiosło SUP z regulacją długości

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest tylko do zastosowania prywatnego, a nie w celach komercyjnych. Torba do przenoszenia jest przeznaczona do użytku wyłącznie z wiosłem.

● Opis części

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Pióro wiosła | 3a Dźwignia blokująca |
| 2 Drążek wiosła | 4 Torba do przenoszenia |
| 3 Drążek przedłużający | |

● Zawartość

- 1 drążek wiosła
- 1 pióro wiosła
- 1 drążek przedłużający
- 1 torba do przenoszenia
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Długość wiosła: ok. 180–215 cm



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

● Przed pierwszym zastosowaniem

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie części produktu pod kątem uszkodzeń, takich jak zużycie, pęknięcia lub inne uszkodzenia.
- Nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony.

● Składanie i rozkładanie wiosła (rys. A)

- Poluzować dźwignię blokującą **3a** z drążka przedłużającego **3**.
- Drążek wiosła **2** wetknąć w drążek przedłużający **3**.
- Wyciągnąć drążek wiosła **2**, aż zostanie osiągnięta żądana długość.

Wskazówka: informacje na temat zalecanej długości wiosła można znaleźć w rozdziale „Regulacja długości wiosła”.

- Wcisnąć dźwignię blokującą **3a** na drążek przedłużający **3**, aby zablokować drążek wiosła **2**.
- Pióro wiosła **1** wetknąć do otworu drążka przedłużającego **3**. Upewnij się, że sworzень blokujący jest całkowicie wsunięty w otwór sworznia pióra wiosła **1**. Sworzень drążka przedłużającego **3** musi słyszalnie zatrzaskać się w otworze sworznia pióra wiosła **1**.

Demontaż wiosta:

- Aby zdemontować wiosto, należy postąpić w odwrotnej kolejności, jak opisano w rozdziale „Składanie wiosta”.

Stosowanie produktu

Regulacja długości wiosta

- Przyjmij prostą postawę i wyciągnij jedną rękę do góry; zegnij dłoń pod kątem prostym (rys. B).
- Otwórz dźwignię blokującą [3a] na wiostle i przesun przedłużenie do góry, aż uchwyt wiosta zmieści się pod Twoją zgietą dłonią. Zamknij blokadę dźwigni blokującej [3a]. Twoje wiosto jest teraz ustawione na odpowiednią dla Ciebie długość.

Wskazówka: dla optymalnej obsługi drugie pióro wiosta [1]/drążek wiosta [2] muszą być mocno połączone z drążkiem przedłużającym [3] za pomocą dźwigni blokującej [3a]. W razie potrzeby należy wyregulować śruby dźwigni blokującej [3a], aby zapewnić szczelne dopasowanie drugiego pióra wiosta [1]/drążka wiosta [2].

- ⚠ **Ważne: nie wyciągać drążka wiosta [2] poza oznaczenie „STOP”. Wiosto nie jest już wtedy stabilne i istnieje ryzyko złamania.**

Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed pyłem miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych, w którym nie ma dużych zmian w temperaturze.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalu lub nylonu ani ostrych lub metalowych przedmiotów jak noże.
- Należy używać tylko łagodnego środka czyszczącego.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Nastavitelné SUP pádlo






● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný ke komerčním účelům. Taška je určena pouze na pádlo.

● Popis dílů

- | | |
|--|---|
|  List pádla |  Uzavírací páčka |
|  Tyč pádla |  Taška |
|  Prodlužovací tyč | |

● Obsah dodávky

- 1 tyč pádla
- 1 list pádla
- 1 prodlužovací tyč
- 1 taška
- 1 návod k obsluze

● Technická data

Délka pádla: cca 180–215 cm



Všeobecná bezpečnostní upozornění
















⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života uskrčením anebo utonutím. Děti často podceňují nebezpečí. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

● Před prvním použitím

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný, nemá trhliny nebo jiná poškození.
- Nepoužívejte vadný výrobek.

● Sestavení a rozebrání pádla (obr. A)

- Uvolněte uzavírací páčku  z prodlužovací tyče .
- Nastrčte tyč pádla  do prodlužovací tyče .
- Vytáhněte tyč pádla  na požadovanou délku.
Poznámka: Informace k doporučené délce pádla najdete v kapitole „Nastavení délky pádla“.
- Zatlačte uzavírací páčku  na prodlužovací tyči  dolů, abyste tyč pádla  aretovali.
- Nasadte list pádla  do otvoru v prodlužovací tyči . Zajistěte, aby byl aretační čep úplně zasunutý do otvoru listu pádla . Čep prodlužovací tyče  musí slyšitelně zacvaknout do otvoru listu pádla .

Demontáž pádla:

- Demontujte pádlo v opačném pořadí popisu v kapitole „Sestavení pádla“.

● Použití výrobku

● Nastavení délky pádla

- Postavte se rovně, natáhněte paži nahoru, ohněte dlaň zhruba v pravém úhlu dolů (obr. B).
- Otevřete uzávěrací páčku [3a] na svém pádle a vysuňte prodloužení nahoru, až se dostane rukojeť pádla pod dlaň vaší ohnuté ruky. Uzavřete aretaci uzávěrací páčky [3a]. Vaše pádlo je nyní nastavené na správnou délku.

Upozornění: Pro optimální ovládání musí být druhý list pádla [1]/tyč pádla [2] pevně spojen(a) s prodlužovací tyčí [3] pomocí zajišťovací páčky [3a]. Popřípadě musíte šrouby zajišťovací páčky [3a] seřadit tak, aby bylo zajištěno pevné držení druhého listu pádla [1]/tyče pádla [2].

- ❗ **Důležité: Nevytahujte tyč pádla [2] přes značku „STOP“. Pádlo by potom nebylo stabilní a hrozilo by nebezpečí jeho zlomení.**

● Skladování

- Výrobek skladujte na suchém, před prachem a slunečním zářením chráněném místě, na kterém není vystaven výkyvům teploty.

● Čištění a ošetřování

- Nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky, kovové nebo nylonové kartáče ani ostré nebo kovové předměty jako např. nože.
- Používejte jen zředěné čisticí prostředky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Dĺžkovo nastaviteľné veslo na veslovanie v stoji

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený iba na súkromné používanie vo voľnom čase a nie na komerčné účely. Prenosná taška je určená iba na používanie s veslom.

● Popis častí

- | | | | |
|----------|------------------|-----------|-----------------|
| 1 | Lopatka vesla | 3a | Uzamykacia páka |
| 2 | Tyč vesla | 4 | Prenosná taška |
| 3 | Predĺžovacia tyč | | |

● Obsah dodávky

- 1 tyč vesla
- 1 lopatka vesla
- 1 predĺžovacia tyč
- 1 prenosná taška
- 1 návod na používanie

● Technické údaje

Dĺžka vesla: cca 180–215 cm



Všeobecné bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úškrtienia a / alebo utopenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

● Pred prvým použitím

- Pred každým použitím skontrolujte poškodenia všetkých častí výrobku ako opotrebovanie, praskliny alebo iné poškodenia.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.

● Montáž a demontáž vesla (obr. A)

- Uvoľníte uzamykaciu páku **3a** z predĺžovacej tyče **3**.
- Zastrčte tyč vesla **2** do predĺžovacej tyče **3**.
- Rozfahujte tyč vesla **2**, až kým nedosiahnete želanú dĺžku.

Poznámka: Informácie o odporúčanej dĺžke vesla nájdete v kapitole „Nastavenie dĺžky vesla“.

- Zatlačte uzamykaciu páku **3a** na predĺžovacej tyči **3** nadol, aby ste zaaretovali tyč vesla **2**.
- Zastrčte lopatku vesla **1** do otvoru predĺžovacej tyče **3**. Dbajte na to, aby bol aretačný kolík úplne zasunutý do otvoru pre kolík v lopatke vesla **1**. Kolík predĺžovacej tyče **3** musí počutelne zacvaknúť, keď zapadne do otvoru pre kolík v lopatke vesla **1**.

Demontáž vesla:

- Pri demontáži vesla postupujte v opačnom poradí ako je uvedené v kapitole „Montáž vesla“.

● Používanie výrobku

● Nastavenie dĺžky vesla

- Zajmite rovný postoj a natiahnite jednu ruku nahor; ohnite dľaň približne v pravom uhle (obr. B).
- Otvorte uzamykaciu páku **3a** na vašom vesle a vysuňte nastavtec nahor, až kým rukoväť vesla zapadne do vašej ohnutej dlane. Zatvorte aretáciu uzamykacej páky **3a**. Vaše veslo je pre vás teraz nastavené na správnu dĺžku.

Poznámka: Na zaistenie optimálnej manipulácie musí byť druhá lopatka vesla **1**/tyč vesla **2** pevne spojená pomocou zaistovacej páčky **3a** s predlžovacou tyčou **3**. V prípade potreby musíte nastaviť skrutky zaistovacej páčky **3a**, aby sa zaistilo pevné osadenie druhej lopatky vesla **1**/tyče vesla **2**.

- ❗ **Dôležité: Nevyťahujte tyč vesla **2** nad označenie „STOP“. Veslo potom už nie je stabilné a hrozí riziko jeho zlomenia.**

● Skladovanie

- Výrobok skladujte na suchom mieste chránenom pred prachom a bez pôsobenia priameho slnečného žiarenia, na ktorom nie je vystavený veľkým teplotným výkyvom.

● Čistenie a starostlivosť

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylónovými štetinami, resp. žiadne ostré alebo kovové predmety ako nože.
- Používajte iba jemné čistiace prostriedky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Servis

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008 158

E-pošta: owim@lidl.sk

Remo SUP de longitud regulable

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

El producto está pensado únicamente para el uso privado durante el tiempo de ocio y no para uso comercial. La bolsa de transporte solo está pensada para su uso con el remo.

● Descripción de los componentes

- | | | | |
|----------|--------------------|-----------|---------------------|
| 1 | Hoja del remo | 3a | Palanca de bloqueo |
| 2 | Barra del remo | 4 | Bolsa de transporte |
| 3 | Barra de extensión | | |

● Volumen de suministro

- 1 barra del remo
- 1 hoja del remo
- 1 barra de extensión
- 1 bolsa de transporte
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

Longitud del remo: aprox. 180–215 cm



Indicaciones generales de seguridad



▲ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia con el material de embalaje y riesgo de muerte por estrangulación y/o ahogo. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

● Antes del primer uso

- Antes de utilizar el producto, revise todas las piezas por si tuviera daños como zonas desgastadas, roturas o similares.
- No utilice el producto si está dañado.

● Montar y desmontar el remo (fig. A)

- Suelte la palanca de bloqueo **3a** de la barra de extensión **3**.
- Inserte la barra del remo **2** en la barra de extensión **3**.
- Extraiga la barra del remo **2** hasta alcanzar la longitud deseada.

Nota: Encontrará información sobre la longitud recomendada del remo en el apartado «Ajustar la longitud del remo».

- Baje la palanca de bloqueo **3a** de la barra de extensión **3** para bloquear la barra del remo **2**.
- Introduzca la hoja del remo **1** en el orificio de la barra de extensión **3**. Asegúrese de que el pasador de bloqueo esté completamente insertado en el orificio del pasador de la hoja del remo **1**. El pasador de la barra de extensión **3** debe hacer clic al encajar en el orificio del pasador de la hoja del remo **1**.

Desmontar el remo:

- Para desmontar el remo, proceda en sentido inverso a las indicaciones recogidas en el apartado «Montar el remo».

● Utilizar el producto

● Ajustar la longitud del remo

- Colóquese erguido y extienda un brazo hacia arriba; doble la palma de la mano en aproximadamente un ángulo recto (fig. B).
- Abra la palanca de bloqueo [3a] del remo y empuje la extensión hacia arriba hasta que el mango del remo encaje en la palma de la mano previamente doblada. Cierre el bloqueo de la palanca de bloqueo [3a]. El remo ya está ajustado a la longitud adecuada para usted.

Nota: Para un manejo óptimo, la segunda hoja de remo [1]/barra del remo [2] debe estar firmemente conectada a la barra de extensión [3] mediante la palanca de bloqueo [3a]. Si es necesario, ajuste los tornillos de la palanca de bloqueo [3a] para asegurar que la segunda hoja de remo [1]/barra del remo [2] quede bien apretada.

- ❗ **Importante: no saque la barra del remo [2] por encima de la marca «STOP». En caso de hacerlo el remo dejará de ser estable y podría romperse.**

● Almacenamiento

- Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo en el que no reciba la radiación directa del sol y en el que no esté expuesto a grandes oscilaciones de temperatura.

● Limpieza y cuidados

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni objetos afilados o metálicos, como cuchillos.
- Utilice únicamente limpiadores suaves.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

SUP-paddel der kan justeres i længden



● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til privat brug i fritiden og er ikke beregnet til kommerciel brug. Bæretasken er kun beregnet til brug med padlen.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | |
|--|---|
|  Paddelblad |  Låsehåndtag |
|  Paddelstang |  Bæretaske |
|  Forlængerstang | |

● Leverede dele


- 1 paddelstang
- 1 paddelblad
- 1 forlængerstang
- 1 bæretaske
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Paddel længde: ca. 180–215 cm








Generelle sikkerhedshenvisninger

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅ OG STORE BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet. Der er risiko for kvælning fra emballagen og livsfare på grund af kvælning og/eller drukning. Børn undervurderer ofte farene. Hold altid børn på afstand af produktet.









● Inden den første anvendelse

- Alle dele af produktet kontrolleres før hver brug for skader som slid, revner eller andre skader.
- Anvend ikke produktet når det er beskadiget.

● Samling og adskillelse af paddel (afb. A)

- Låsehåndtaget  løsnes fra forlængerstangen .
- Stik stangen af padlen  ind i forlængerstangen .
- Træk paddelstangen  ud, indtil den ønskede længde er opnået.

Bemærk: Informationer vedrørende den anbefalede længde kan ses i afsnittet om „Indstilling af paddellængde“.

- Tryk låsehåndtaget  på forlængerstangen  nedad, for at låse paddelstangen .
- Stik paddelbladet  ind i forlængerstangens  åbning. Kontrollér at låsestiften er ført fuldstændig ind i paddelbladets  stifthul. Forlængerstangens  stift skal gå hørbart i hak, når den går i hak i paddelbladets  stifthul.

Demontering af paddel:

- For at demontere padlen, gøres dette i omvendt rækkefølge, som beskrevet i afsnittet „Samling af paddel“.

● Produktanvendelse

● Indstilling af paddellængde

- Stå oprejst og stræk den ene arm opad og bøj din håndflade i nogenlunde ret vinkel (afb. B).
- Åbn låsehåndtaget [3a] ved din paddel og skub forlængeren opad, indtil paddelhåndtaget passer under din bøjede håndflade. Luk låsehåndtagets lås [3a]. Padlen er nu indstillet i den rigtige længde til dig.

Bemærk: For en optimal håndtering skal det andet paddelblad [1]/paddelstangen [2] være fast forbundet med forlængerstangen [3] ved hjælp af låsehåndtaget [3a]. Hvis det er nødvendigt, skal du justere skrueerne på låsehåndtaget [3a] for at sikre, at det andet paddelblad [1]/paddelstangen [2] sidder godt fast.

- ❗ **Vigtigt: Træk paddelstangen [2] ikke ud over „STOP“-markeringen. Padlen vil derefter ikke længere være stabil og der er fare for brud.**

● Opbevaring

- Produktet skal opbevares i tørre og støvfrie omgivelser uden direkte sollys og må ikke udsættes for større temperatursvingninger.

● Rengøring og pleje

- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, metal-/ nylonbørster, dvs. ingen skarpe eller genstande af metal som knive.
- Brug kun milde rengøringsmidler.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Service

DK **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Pagaia SUP regolabile in lunghezza






● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Conservare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non ad un uso commerciale. La custodia è destinata esclusivamente all'utilizzo con il paddle.

● Descrizione dei componenti

- | | |
|---|---|
|  1 Pala del paddle |  3a Leva di chiusura |
|  2 Asta del paddle |  4 Custodia |
|  3 Asta di prolungamento | |

● Contenuto della confezione

- 1 asta del paddle
- 1 pala del paddle
- 1 asta di prolungamento
- 1 custodia
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

● Specifiche tecniche

Lunghezza del paddle: ca. 180-215 cm



Avvertenze generali in materia di sicurezza



▲ **ATTENZIONE!** PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Sussiste un pericolo di soffocamento causato dal materiale di imballaggio e un pericolo di morte per strangolamento e/o annegamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

● Prima del primo utilizzo

- Prima di ogni utilizzo, controllare tutti i componenti del prodotto e verificare che non siano presenti segni di d'usura, strappi o altri danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.

● Montaggio e smontaggio del paddle (Fig. A)

- Allentare la leva di chiusura **3a** dall'asta di prolungamento **3**.
- Inserire l'asta del paddle **2** nell'asta di prolungamento **3**.
- Estrarre l'asta del paddle **2** fino a raggiungere la lunghezza desiderata.

Nota: nel capitolo „Regolare la lunghezza del paddle“ si trovano informazioni sulla lunghezza consigliata per il paddle.

- Premere la leva di chiusura **3a** sull'asta di prolungamento **3** per bloccare l'asta del paddle **2**.
- Inserire la pala del paddle **1** nell'apertura dell'asta di prolungamento **3**. Assicurarsi che il perno di arresto sia completamente inserito nel foro del perno nella pala del paddle **1**. Il perno dell'asta di prolungamento **3** deve innestarsi con un clic udibile quando viene inserito nel foro del perno della pala del paddle **1**.

Smontaggio del paddle:

- Smontare il paddle procedendo nell'ordine inverso rispetto a quello descritto nel capitolo „Montaggio del paddle“.

● Utilizzo del prodotto

● Regolare la lunghezza del paddle

- Posizionarsi eretti e allungare un braccio verso l'alto; piegare il palmo della mano all'incirca ad angolo retto (Fig. B).
- Aprire la leva di chiusura [3a] del paddle e far scorrere il prolungamento verso l'alto fino a che il manico del paddle non si adatta sotto il palmo della mano piegato. Chiudere l'arresto della leva di chiusura [3a]. Il paddle è ora regolato alla lunghezza giusta per voi.

Nota: per un uso ottimale, la seconda pala del paddle [1]/il manico del paddle [2] deve essere collegata saldamente all'estensione [3] mediante la leva di chiusura [3a]. Se necessario, occorre regolare le viti della leva di chiusura [3a] per assicurare che la seconda pala del paddle [1]/il manico del paddle [2] sia saldamente in sede.

- ❗ **Importante: non estrarre l'asta del paddle [2] oltre il contrassegno „STOP“. Il paddle non sarebbe più stabile e si verificherebbe un rischio di rottura.**

● Conservazione

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, lontano dall'irraggiamento solare diretto e in cui non vi sono grandi variazioni di temperatura.

● Pulizia e cura

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, né oggetti affilati o metallici, quali ad es. coltelli.
- Utilizzare soltanto un detergente delicato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Hosszában állítható SUP lapát

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A terméket csak magáncélra, a szabadban, és nem közületi felhasználásra tervezték. A hordozótáska csak az evezőhöz használható.

● Alkatrészleírás

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 evezőlapát | 3a zárókar |
| 2 evezőrúd | 4 hordozótáska |
| 3 hosszabbító rúd | |

● A csomag tartalma

1 evezőrúd
1 evezőlapát
1 hosszabbító rúd
1 hordozótáska
1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Evező hossza kb. 180–215 cm



Általános biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyjon gyereket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladásveszéllyel és megfojtás általi életveszéllyel fenyegetnek. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.

● Első használat előtt

- Ellenőrizze minden használat előtt a termék összes alkatrészének esetleges sérüléseit, mint elhasználódás, repedések vagy egyéb sérülések.
- Ne használja a terméket, ha sérülés van rajta.

● Evező össze- és szétszerelése (A. ábra)

- Oldja ki a zárókart **3a** a hosszabbító rúdból **3**.
- Dugja az evezőrudat **2** a hosszabbító rúd **3**.
- Húzza ki az evezőrudat **2** a kívánt hossz eléréséig.

Tudnivaló: Az ajánlott evezőhosszra vonatkozó információkat az „Evező hosszának beállítás” fejezetben találja.

- Nyomja le a zárókart **3a** a hosszabbító rúdon **3**, hogy beállítsa az evezőrudat **2**.
- Dugja az evezőlapátot **1** a hosszabbító rúd **3** nyílásába. Győződjön meg arról, hogy a beállítástíft teljesen be legyen vezetve az evezőlapát **1** stiftlyukába. A hosszabbító rúd **3** stiftje hallhatóan kattanjon be, amikor az evezőlapát **1** stiftlyukába bekattintja.

Evező szétszerelése:

- Az evező szétszereléséhez fordított sorrendben járjon el, mint ahogy az az „Evező összeszerelése”, c. fejezetben is van írva.

● A termék használata

● Evező hosszának beállítása

- Vegyen fel egyenes tartást és nyújtsa ki az egyik kezét felfelé; tenyerét hajlítsa be körülbelül derékszögbe (B. ábra).
- Nyissa ki a zárókart [3a] az evezőjén és tolja a meghosszabbítást felfelé addig, amíg az evező markolata a behajlított tenyerébe belepasszol. Zárja be a zárókar [3a] zárját. Beállította az evezője helyes hosszát.

Tudnivaló: Az optimális használathoz a második evezőlapátot [1]/az evezőrudat [2] a zárókar [3a] segítségével szorosan össze kell kapcsolni a hosszabbító rúddal [3]. Adott esetben be kell állítani a zárókar [3a] csavarjait ahhoz, hogy biztosítsa a második evezőlapát [1]/az evezőrúd [2] szoros illeszkedését.

- ❗ **Fontos: Ne húzza ki az evezőrudat [2] a „STOP” jelölésnél tovább. Az evező itt már nem stabil és eltörhet.**

● Tárolás

- A terméket száraz, pormentes helyen, közvetlen napsugárzástól elzártan tárolja, ahol nincs kitéve nagyobb hőingadozásoknak.

● Tisztítás és ápolás

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém vagy műanyag sörtés keféket, illetve olyan éles vagy fém tárgyakat, mint a kés.
- Kizárólag kíméletes tisztítószeret használjon.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Veslo za SUP, z nastavlljivo dolžino






● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden samo za zasebno uporabo v prostem času in ne za poslovno uporabo. Nosilna torba je namenjena samo za uporabo z veslom.

● Opis delov

- | | |
|---|--|
|  Lopatica vesla |  Zaporna ročica |
|  Drog vesla |  Torba |
|  Podaljšek droga | |

● Obseg dobave

- 1 drog vesla
- 1 lopatica vesla
- 1 podaljšek droga
- 1 torba
- 1 navodila za uporabo

● Tehnični podatki

Dolžina vesla: pribl. 180–215 cm



Splošni varnostni napotki








⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OT-

ROKE! Otroci z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtna nevarnost zaradi zadavljenja in/ali utopitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.









● Pred prvo uporabo

- Pred vsako uporabo preverite vse dele izdelka glede poškodb, npr. obrabe, razpok ali drugih poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.

● Sestavljanje in razstavljanje vesla (slika A)

- Ločite zaporno ročico  s podaljška droga .
- Vstavite drog vesla  v podaljšek droga .
- Izvlecite drog vesla , da dosežete želeno dolžino.

Napotek: Informacije o priporočeni dolžini vesla najdete v poglavju »Nastavitev dolžine vesla«.

- Potisnite zaporno ročico  na podaljšku droga  navzdol, da se drog vesla  zaskoči.
- Vstavite lopatico vesla  v odprtino podaljška droga . Poskrbite, da bo blokirni zatič povsem vstavljen v luknjo za zatič v lopatici vesla . Zatič podaljška droga  se mora slišno zaskočiti, ko ga vstavite v luknjo za zatič v lopatici vesla .

Demontaža vesla:

- Za demontažo vesla ravnajte v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju »Sestavljanje vesla«.

● Uporaba izdelka

● Nastavitev dolžine vesla

- Zavzemite pokončen položaj in iztegnite eno roko navzgor; malo upognite dlan pod pravim kotom (slika B).
- Odprite zaporno ročico [3a] na svojem veslu in potisnite podaljšek navzgor, da se bo ročaj vesla prilegal pod vašo upognjeno dlan. Zaprite blokado zaporne ročice [3a]. Vaše veslo je zdaj nastavljeno na pravilno dolžino za vas.

Napotek: Za optimalno ravnanje mora biti druga lopatica vesla [1]/drog vesla [2] trdno povezana s pomočjo zaporne ročice [3a] s podaljškom droga [3]. Po potrebi morate nastaviti vijake zaporne ročice [3a], da boste zagotovili trdno prileganje druge lopatice vesla [1]/droga vesla [2].

- ❗ **Pomembno: Ne izvlecite droga vesla [2] prek oznake »STOP«. Veslo zaradi tega ni stabilno in obstaja nevarnost zloma.**

● Skladiščenje

- Izdelek shranite na suhem mestu brez prisotnosti prahu, na katerem ni neposrednega sonca in ni izpostavljen velikim temperaturnim nihanjem.

● Čiščenje in nega

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oziroma nobenih ostrih ali kovinskih predmetov, npr. nožev.
- Uporabljajte samo blaga čistilna sredstva.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG07435
Version: 01 / 2022

MISTRAL is the owner of the Mistral Trademarks;
Mistral Trademarks are used with the permission
of MISTRAL under a license www.mistral.com

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informacj · Stav informáci
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje
informacij: 10 / 2021 · Ident.-No.: HG07435102021-8



IAN 385706_2107